WARNING CE
(EN 1078:2012+A1:2012)

FOLDED: 7,4 x 3 cm
UNFOLDE: 7,4 x 45 cm

7,4 cm

3 cm

54 cm

EN ⚠ **WARNING**

Helmet meets EN 1078:2012+A1 standard. Helmet for Pedal Cyclists, Skateboarders or Roller Skaters. Made of expanded polystyrene. Helmets can be seriously damaged by substances such as solvents, paints, adhesives and cleaning solutions. Make no modifications. Helmet is made almost entirely of polystyrene and may be easily penetrated by sharp objects. No protective headgear can protect the wearer against all unforeseeable impacts and this helmet will not eliminate all possibility of injury even when worn properly. A helmet subjected to severe impact shall be discarded and destroyed. The helmet must be the right size, fit properly and be fastened securely under the jaw. Warning! This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation, choking or hanging if the child gets trapped whilst wearing the helmet. To avoid the hazard of degradation, do not expose the helmet to hydrocarbons, solvents, cleaning solutions, paints, acids, transfers or other extraneous additions.

COMPLIANT WITH EN 1078:2012+A1:2012

ES ⚠ **ADVERTENCIA**

Este casco cumple con la normativa EN 1078:2012+A1. Casco para Ciclistas, Skateboarders y Patinadores. Fabricado en poliestireno expandido. Este casco puede resultar gravemente dañado ante el uso de sustancias como disolventes, pinturas, adhesivos y soluciones de limpieza. No debe modificarse de ninguna forma. Este casco está fabricado en poliestireno casi en su totalidad, por lo que los objetos afilados podrían penetrarlo con facilidad. Ningún tipo de protección que cubra la cabeza puede proteger al usuario contra los impactos imprevisibles. Este casco no elimina la posibilidad de lesión incluso ante un uso adecuado del mismo. Cualquier casco sujeto a impactos graves deberá desecharse y destruirse. El casco debe tener la talla correcta, ajustarse adecuadamente a la cabeza y estar bien sujeto bajo la barbilla. Atención! Los niños no deben hacer uso de este casco para escalar, ni para cualquier otra actividad que suponga un peligro de estrangulamiento, asfixia o ahorcamiento si el niño queda atrapado mientras lleva puesto el caso. Para evitar el riesgo de deterioro no exponga el casco a elementos como hidrocarburos, disolventes, soluciones de limpieza, pinturas, ácidos, transferibles u otros añadidos externos.

CONFORME A LA NORMATIVA EN 1078:2012+A1:2012

FR ⚠ **AVERTISSEMENT**

Casque conforme au standard EN 1078:2012+A1. Casque pour les Cyclistes, les Skateboardeurs ou les Rollers Skaters. Fabriqué en polystyrène expansé. Les casques peuvent être sérieusement endommagés par des substances telles que solvants, peintures, adhésifs et solutions nettoyantes. Ne le modifiez d' aucune façon. Le casque est fabriqué quasi entièrement en polystyrène et pourrait être facilement pénétré par des objets pointus. Aucun casque de protection ne peut protéger le porteur contre tous les impacts imprévisibles, et le casque n' éliminera pas tout risque de blessure même quand porté correctement. Un casque soumis à un impact sévère devra être jeté et détruit. Le casque doit être à la bonne taille, tenir correctement et être fermement resserré sous la mâchoire. Avertissement ! Ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants pendant l' escalade ou autres activités comportant un risque d'étranglement, d' étouffement ou de pendaison si l' enfant se coince en portant le casque. Pour éviter les risques dus à la dégradation, n' exposez pas le casque aux hydrocarbures, solvants, solutions nettoyantes, peintures, acides, décalcomanie et autres ajouts étrangers au casque.

CONFORME EN 1078:2012+A1:2012

DE ⚠ **WARNHINWEIS**

Dieser Helm erfüllt alle Anforderungen von Norm EN 1078:2012+A1. Geeignet für Fahrradfahrer, Skateboarder und Inlineskater. Hergestellt aus expandiertem Polystyrol. Durch Lösungsmittel, Lacke, Klebstoffe und Reinigungsmittel kann der Helm stark beschädigt werden. Der Helm darf weder verändert noch modifiziert werden. Der Helm ist fast vollständig aus Polystyrol gefertigt und kann leicht von scharfen Gegenständen durchbohrt werden. Kein Kopfschutz ist in der Lage, den Träger vor allen unvorhergesehenen Einwirkungen zu schützen, und auch dieser Helm kann selbst bei ordnungsgemäßem Gebrauch nicht alle Verletzungsrisiken ausschließen. Nach schweren Stoßeinwirkungen sollte der Helm entsorgt und vernichtet werden. Um seine volle Schutzwirkung zu entfalten, sollte der Helm die richtige Größe haben, gut sitzen und sicher unter dem Kiefer befestigt sein. Achtung! Dieser Helm darf nicht beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, sofern ein Risiko besteht, dass das Kind sich verfängt und stranguliert. Um die Gefahr der Zersetzung zu vermeiden, darf der Helm keinen Kohlenwasserstoffen, Lösungsmitteln, Reinigungslösungen, Farben, Säuren, Abziehbildern oder anderen äußeren Einflussfaktoren ausgesetzt werden.

ENTSPRICHT EN1078:2012+A1:2012

IT ⚠ **AVVERTENZA**

Il casco rispetta lo standard EN 1078:2012+A1. Casco per ciclisti, skateboarder e pattinatori su rotelle. Realizzato in polistirene espanso. I caschi possono subire danni gravi da sostanze come solventi, vernici, adesivi e detergenti. Non modificare il prodotto. Il casco è realizzato quasi interamente da polistirene e potrebbe essere penetrato da oggetti appuntiti. Nessuna protezione per la testa può salvaguardare il portatore da impatti imprevedibili. Questo casco non eliminerà tutte le possibilità di infortunio neanche se indossato correttamente. In caso di impatti gravi, il casco dovrebbe essere buttato nel rispetto della normativa applicabile sui rifiuti. Il casco deve essere della giusta taglia, vestire correttamente ed essere chiuso sotto la mandibola. Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante l'arrampicata o altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento, soffocamento o impiccagione se il bambino rimane intrappolato mentre indossa il casco. Per evitare il rischio che il prodotto si rovini, non esporlo a idrocarburi, solventi, soluzioni detergenti, vernici, acidi, decalcomanie o altri additivi o aggiunte esterne.

CONFORME A EN 1078:2012+A1:2012

PT ⚠ **AVISO**

O capacete cumpre as exigências da norma EN 1078:2012+A1. Capacete para ciclistas, skaters ou utilizadores de patins. Feito de poliestireno expandido. Os capacetes podem ser seriamente danificados por substâncias tais como solventes, tintas, adesivos e soluções de limpeza. Não fazer modificações. O capacete é feito quase na totalidade de poliestireno e pode ser facilmente perfurado por objectos afiados. Nenhum capacete garante uma total protecção do utilizador contra todos os tipos de impactos imprevisíveis e este capacete não elimina todas as possibilidades de lesão mesmo quando utilizado corretamente. Um capacete que seja submetido a um impacto severo deve ser descartado e destruído. O capacete deve ser do tamanho adequado, ter um ajuste apropriado e ser apertado de forma segura debaixo do maxilar. Aviso! Este capacete não deverá ser usado por crianças enquanto escalam ou praticam outras atividades onde há risco de estrangulamento, asfixia ou enforcamento caso a criança fique presa enquanto usa o capacete. Para evitar o risco de deterioração, não exponha o capacete a hidrocarbonetos, solventes, soluções de limpeza, tintas, ácidos, produtos de transferência ou outras adições externas.

EM CONFORMIDADE COM A NORMA EN 1078:2012+A1:2012

EL ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Το κράνος πληροί το πρότυπο EN 1078:2012+A1. Κράνος για ποδηλάτες πεντάλ, πατινέρ ή για σκέιτμπορντ. Κατασκευασμένο από διογκωμένο πολυστυρένιο. Τα κράνη μπορεί να υποστούν σοβαρές ζημιές από ουσίες όπως διαλύτες, χρώματα, κόλλες και απορρυπαντικά. Μην κάνετε καμία τροποποίηση. Το κράνος είναι κατασκευασμένο σχεδόν εξ ολοκλήρου από πολυστυρένιο και μπορεί να το διαπεράσουν εύκολα αιχμηρά αντικείμενα. Κανένα προστατευτικό κάλυμμα κεφαλής δεν μπορεί να προστατεύσει τον χρήστη από όλες τις απρόβλεπτες προσκρούσεις και αυτό το κράνος δεν θα εξαλείψει κάθε πιθανότητα τραυματισμού ακόμα και όταν φοριέται σωστά. Ένα κράνος που έχει υποστεί σοβαρή πρόσκρουση πρέπει να απορρίπτεται και να καταστρέφεται. Το κράνος πρέπει να έχει το κατάλληλο μέγεθος, να εφαρμόζει σωστά και να στερεώνεται καλά κάτω από το σαγόνι. Προειδοποίηση! Αυτό το κράνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά όταν σκαρφαλώνουν ή κάνουν άλλες δραστηριότητες, όταν υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού, πνιγμού ή απαγχονισμού εάν το παιδί παγιδευτεί ενώ φοράει το κράνος. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο υποβάθμισης του προϊόντος, μην εκθέτετε το κράνος σε υδρογονάνθρακες, διαλύτες, απορρυπαντικά, χρώματα, οξέα, μεταφορές ή άλλες προσθήκες συστατικών εξωτερικής προέλευσης.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ EN 1078:2012+A1:2012

DA ⚠ **ADVARSEL**

Hjelmen opfylder EN 1078:2012+A1-standarden. Hjelm til cykelryttere, skateboardere og rulleskøjteløbere. Fremstillet af ekspanderet polystyren. Hjelme kan blive alvorligt beskadiget af stoffer som opløsningsmidler, maling, klæbemidler og rengøringsmidler. Der må ikke laves ændringer. Hjelmen er næsten udelukkende fremstillet af polystyren og kan let blive gennemtrængt af skarpe genstande. Ingen hovedbeklædning kan beskytte brugeren mod alle uforudsigelige stød, og hjelmen vil ikke fjerne alle muligheder for skader, selv når den bæres korrekt. En hjelm, der udsættes for alvorlige stød, skal kasseres og destrueres. Hjelmen skal have den rigtige størrelse, sidde korrekt og være fastgjort sikkert under hæken. Advarsel! Hjelmen bør ikke bruges af børn under klatring eller andre aktiviteter, hvor der er risiko for kvælning eller hængning, hvis barnet bliver fanget, mens hjelmen er på. For at undgå risiko for nedbrydning må hjelmen ikke udsættes for kulbrinter, opløsningsmidler, rengøringsmidler, maling, syrer, overførsler eller andre fremmede tilsætninger.

I OVERENSSTEMMELSE MED EN 1078:2012+A1:2012

FI ⚠ **VAROITUS**

Kypärä noudattaa EN 1078:2012+A1 -standardia. Pyöräilijöille, rullalautailijoille ja rullaluistelijoille tarkoitettu kypärä. Valmistettu paisutetusta polystyreenistä. Aineet, kuten liuottimet, maalit, liimat ja puhdistusliukset voivat vakavasti vaurioittaa kypärää. Älä tee muutoksia. Kypärä on valmistettu lähes kokonaan polystyreenistä, ja terävät esineet voivat helposti lävistää sen. Minkäänlainen suojapäähine ei voi suojata käyttäjää kaikilta ennakoimattomissa olevilta iskuilta ja tämä kypärä ei poista kaikkea loukkaantumisen mahdollisuutta, vaikka sitä käytettäisiinkin oikein. Merkittävälle iskulle altistunut kypärä tulee poistaa käytöstä ja tuhota. Kypärän täytyy olla oikean kokoinen, istua kunnolla ja olla kiinnitetty tukevasti leuan alle. Varoitus! Kiipeilevien ja muita aktiviteetteja tekevien lasten ei tulisi käyttää tätä kypärää silloin, kun on kuristumisen, tukehtumisen tai hirttäytymisen vaara lapsen jäädessä loukkuun kypärää käyttäessään. Hajoamisvaaran välttääksesi älä altista kypärää hiilivedyille, liuottimille, puhdistusliuoksille, maaleille, hapoille, siirtoaineille tai muille ulkoisille lisäyksille.

TÄYTTÄÄ STANDARDIN EN 1078:2012+A1:2012 VAATIMUKSET

CS ⚠ **VAROVÁNÍ**

Helma splňuje normu EN 1078:2012+A1 a je určena pro cyklistiku, skateboard a kolečkové brusle. Je vyrobena z expandovaného polystyrenu. Rozpouštědla, barvy, lepidla a čisticí prostředky mohou helmu vážně poškodit. Neprovádějte žádné její úpravy. Helma je téměř celá vyrobená z polystyrenu, ostré předměty ji tedy mohou snadno protrhnout. Žádná ochranná pokrývka hlavy nechrání před všemi nepředvídatelnými nárazy a ani řádné nošení této helmy nevylučuje možnost poranění. Přilba vystavená silnému nárazu musí být vyřazena z používání a zničena. Dbejte na správnou velikost helmy, která musí přesně padnout velikosti a tvaru vaší hlavy. Helmu je potřeba správně nasadit a zajistit popruhy pod čelistí. Varování! Tuto helmu by neměly používat děti při šplhání ani jiných činnostech, kde hrozí nebezpečí uškrcení, udušení či oběšení a kde se mohou při jejím nošení o něco zaseknout. Abyste předešli znehodnocení helmy, nevystavujte ji působení uhlovodíků, rozpouštědel, čisticích přípravků, barev, kyselin, potisků nebo jiných cizích příměsí.

V SOULADU S EN 1078:2012+A1:2012

SV ⚠ **VARNING**

Hjälmen uppfyller standarden EN 1078:2012+A1. Hjälm för pedalcyklister, skateboardåkare eller rullskridskoåkare. Tillverkad av expanderad polystyren. Hjälmar kan bli allvarligt skadade av ämnen som lösningsmedel, färger, lim och rengöringsmedel. Gör inga modifikationer. Hjälmen är nästan helt tillverkad av polystyren och kan lätt penetreras av vassa föremål. Ingen skyddsutrustning kan skydda användaren mot alla oförutsedda stötar och denna hjälm kommer inte att eliminera alla risker för skador även när den används på rätt sätt. En hjälm som utsatts för kraftiga stötar ska kasseras och förstöras. Hjälmen måste vara av rätt storlek, passa ordentligt och sitta fast ordentligt under käken. Varning! Denna hjälm bör inte användas av barn när de klättrar eller gör andra aktiviteter där det finns risk för strypning, kvävning eller hängning om barnet fastnar när det använder hjälmen. För att undvika risken för degradering, utsätt inte hjälmen för kolväten, lösningsmedel, rengöringslösningar, färger, syror, transfereringar eller andra främmande tillsatser.

UPPFYLLER EN 1078:2012+A1:2012

NO ⚠ **ADVARSEL**

Hjelmen oppfyller standarden EN 1078:2012+A1. Hjelm for pedalsyklister, skateboardere eller rulleskøyter. Laget av ekspandert polystyren. Hjelmer kan bli alvorlig skadet av stoffer som løsemidler, maling, lim og rengjøringsmidler. Gjør ingen endringer. Hjelmen er laget nesten utelukkende av polystyren og kan lett penetreres av skarpe gjenstander. Ingen beskyttende hodeplagg kan beskytte brukeren mot alle uforutsette støt, og denne hjelmen vil ikke eliminere all mulighet for skade selv når den bæres riktig. En hjelm som er utsatt for alvorlige støt skal kasseres og destrueres. Hjelmen skal være av riktig størrelse, sitte riktig og være godt festet under kjeven. Advarsel! Denne hjelmen skal ikke brukes av barn mens de klatrer eller gjør andre aktiviteter når det er fare for kvelning, å bli kvalt eller henging hvis barnet blir fanget mens det bærer hjelmen. For å unngå fare for nedbrytning, ikke utsett hjelmen for hydrokarboner, løsemidler, rengjøringsløsninger, maling, syrer, overføringer eller andre fremmede tilsetninger.

OVERHOLDER EN 1078:2012+A1:2012

PL ⚠ **OSTRZEŻENIE**

Kask jest zgodny z normą EN 1078:2012+A1. Kask przeznaczony jest dla rowerzystów oraz dla jeżdżących na deskorolce lub rolkach. Wykonany ze spienionego polistyrenu. Kask może zostać poważnie uszkodzony przez substancje takie jak rozpuszczalniki, farby, kleje i roztwory czyszczące. Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek ani modyfikacji. Kask jest wykonany prawie w całości z polistyrenu i może zostać łatwo przebity za pomocą ostrych przedmiotów. Kask nie zapewnia użytkownikowi całkowitej ochrony przed wszelkimi nieprzewidywalnymi obrażeniami, uszkodzeniami lub uderzeniami, nawet jeśli jest noszony prawidłowo. Kask, który uległ wypadkowi lub silnemu uderzeniu powinien zostać wyrzucony i zniszczony. Kask musi mieć odpowiedni rozmiar, być właściwie dopasowany i ściśle zapięty pod brodą. Uwaga! Kask nie powinien być używany przez dzieci podczas wspinania się na wysokości lub innych aktywności, podczas których istnieje ryzyko uduszenia, zadławienia lub podwieszenia, jeśli dziecko utknie lub zaklinuje się mając na sobie kask. Aby uniknąć niebezpieczeństwa uszkodzenia w wyniku degradacji, nie należy wystawiać kasku na działanie węglowodorów, rozpuszczalników, roztworów czyszczących, farb, kwasów, transferów lub innych obcych dodatków.

ZGODNY Z NORMĄ EN 1078:2012+A1:2012

NL ⚠ **WAARSCHUWING**

Helm voldoet aan de EN 1078:2012+A1 norm. Helm voor fietsers, skateboarders of rolschaatsers. Gemaakt van geëxpandeerd polystyreen. Helmen kunnen ernstig beschadigd raken door stoffen als oplosmiddelen, verf, lijm en schoonmaakmiddelen. Doe geen aanpassingen. De helm bestaat bijna volledig uit polystyreen en kan gemakkelijk door scherpe voorwerpen worden doorboord. Geen enkel beschermend hoofddeksel kan de drager beschermen tegen alle onvoorziene schokken en deze helm zal niet alle mogelijkheden tot verwonding uitsluiten, zelfs wanneer hij op de juiste wijze wordt gedragen. Een helm die aan zware schokken wordt blootgesteld, moet worden weggegooid en vernietigd. De helm moet de juiste maat hebben, goed passen en stevig onder de kaak zijn bevestigd. Waarschuwing! Deze helm mag niet worden gebruikt door kinderen tijdens het klimmen of andere activiteiten waarbij er gevaar bestaat voor wurging, verstikking of ophanging als het kind bekneld raakt terwijl het de helm draagt. Stel de helm niet bloot aan koolwaterstoffen, oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen, verf, zuren, transfers of andere toevoegingen.

VOLDOET AAN EN 1078:2012+A1:2012

RU ⚠ **ВНИМАНИЕ**

Шлем соответствует стандарту EN 1078:2012+A1. Шлем для велосипедистов, скейтбордистов или катания на роликовых коньках. Изготовлен из пенополистирола. Такие вещества, как растворители, краски, клеи или чистящие растворы, могут серьёзно повредить шлем. Запрещается вносить в конструкцию какие-либо изменения. Шлем почти полностью изготовлен из пенополистирола и острые предметы легко могут пробить его. Ни один защитный головной убор не может уберечь владельца от всех непредвиденных ударов, и этот шлем также не исключает возможность получения травмы даже при его правильном ношении. Шлем, подвергшийся сильному удару, использовать нельзя, его следует уничтожить. Шлем должен быть подходящего размера, хорошо сидеть на голове и быть надёжно застёгнут под подбородком. Внимание! Этот шлем не должен использоваться детьми во время скалолазания или других занятий, при которых существует риск удушения, удушья или повисания, если ребёнок застрянет или зацепится во время ношения шлема. Во избежание опасности повреждения, не подвергайте шлем воздействию углеводородов, растворителей, чистящих растворов, красок, кислот, переводных картинок или других посторонних элементов.

СООТВЕТСТВУЕТ СТАНДАРТУ EN 1078:2012+A1:2012

HU ⚠ **FIGYELEM**

A sisak megfelel az EN 1078:2012+A1 szabványnak. Sisak pedálos kerékpárosoknak, gördeszkásoknak vagy görkorcsolyázók számára. Habosított polisztirolból készült. A sisakokat súlyosan károsíthatják olyan anyagok, mint az oldószerek, festékek, ragasztók és tisztítószerek. Ne végezzen rajta módosításokat! A sisak szinte teljes egészében polisztirolból készült, és könnyen áthatolhatnak rajta az éles tárgyak. Egyetlen fejvédő sem képes megvédeni viselőjét minden előre nem látható ütéstől, ill. ez a sisak még megfelelő viselés esetén sem zárja ki a sérülés minden lehetőségét. A súlyos ütésnek kitett sisakot el kell dobni és meg kell semmisíteni. A sisaknak megfelelő méretűnek kell lennie, megfelelően kell illeszkednie, és biztonságosan kell rögzíteni az állkapocs alatt. Figyelmeztetés! Ezt a sisakot gyermekek nem használhatják hegymászás vagy más tevékenység közben, amikor fennáll a fojtás, fulladás vagy felakadás veszélye, ha a gyermek a sisak viselése közben beszorul. A lebomlás veszélyének elkerülése érdekében ne tegye ki a sisakot szénhidrogéneknek, oldószereknek, tisztítóoldatoknak, festékeknek, savaknak, átvivő anyagoknak vagy más idegen adalékanyagoknak.

MEGFELEL AZ EN 1078:2012+A1:2012 SZABVÁNYNAK

ZH ⚠ **警告**

头盔符合 EN 1078:2012+A1 标准，用于脚踏自行车骑行、从事滑板或轮滑运动时使用。该头盔由可发性聚苯乙烯制成，可能会在接触溶剂、油漆、粘合剂和清洁剂等物质时受到严重损坏。请勿做任何修改。由于该头盔的主要材料为聚苯乙烯，盔体可能易被尖锐物体穿透。没有任何防护头盔可以确保佩戴者免受所有不可预见的冲击，即使佩戴正确，该头盔也无法避免所有受伤的可能性。受到严重冲击的头盔应丢弃并销毁。头盔必须尺寸合适、佩戴正确并牢牢地固定在下巴下方。警告！儿童在攀爬或从事其他活动时不应佩戴头盔，如果儿童在佩戴头盔时被困住，则存在勒脖、窒息或悬挂的风险。为了避免头盔老化，请勿将头盔暴露在碳氢化合物、溶剂、清洁溶液、油漆、酸、转移剂或其他外来添加物中。

符合 EN 1078:2012 +A1:2012 标准

JA ⚠ **ご注意**

ヘルメットは EN 1078:2012+A1基準を満たしています。ペダルサイクリスト、スケートボーダー、ローラースケーター向けのヘルメット。発泡スチロール製。ヘルメットは溶剤、塗料、接着剤、洗浄溶液などの物質によってひどくダメージを受けることがあります。改造しないでください。ヘルメットはほぼ全体がポリスチレンで作られており、鋭利な物が簡単に突き刺さることがあります。どの保護用ヘッドギアもすべての予期せぬ衝撃から着用者を保護できず、このヘルメットは適切に着用していても、すべての怪我の可能性をなくすことはできません。ひどい衝撃を受けたヘルメットは処分して壊すものとします。ヘルメットは正しいサイズで、適切にフィットし、あごの下でしっかりと締めるようにしてください。ご注意！ヘルメット着用時にお子様が閉じ込められる場合、首が締まる、窒息する、あるいは吊り下げられるリスクがある時には、登った り他の活動を行っている間、お子様はこのヘルメットを使用しないでください。劣化の危険を避けるために、ヘルメットを炭化水素、溶剤、洗浄溶液、塗料、酸、その他異質の添加物にさらさないでください。

EN 1078:2012 +A1:2012を順守